

De Zuid-Afrikaan

VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND.

DEEL 52.

KAAPSTAD, ZATURDAG, 14 OCTOBER, 1882.

NO. 4191



UNION L.I.N. KONINKLIJKE MAILDIENST

De Stoombootmaatschappij "UNION" (GELIMITEERD).
De Stoombooten dezer Maatschappij vertrekken van Kaapstad naar

ENGELAND,

via MADEIRA, om den anderen DINGSdag, te Sr. HELENA en ASCENSION aanleggende op bepaalde tusschentijden.
Ook de Veertien Dagen een Extra Boot tusschen de Maalbooten in.

NUBIAN, Kapt. GRIFPIN, 24 Oct.
DANUBE, Kapt. HEFORTH, 1 Nov.
TROIJAN, Kapt. LARMER, 7 Nov.
AFRICAN, Kapt. CRUTCHLEY, 15 Nov.
DURBAN, Kapt. BALLARD, 21 Nov.

NAAR DE KUSTHAVENS EN NATAL

Vertrekken zij WEKELIJKS, na aankomst van iedere Stoomboot van Engeland.
Retourkaartjes worden uitgereikt tegen verminderde Prijzen.
Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de "Union" Maatschappij.
THOS. E. FULLER,
Direkteur-Generaal voor Zuid-Afrika.

STOOMBOOTMAATSCHAPPIJ "UNION."

BERIGT AAN CONSIGNÉ'S.

VOORTAAN zullen geen goederen worden afgeleverd door de Ontschepings Agenten der Maatschappij, zonder inlevering van de "Bills of Lading," die vroegtijdig moeten worden ingediend.
"Bills of Lading" voor goederen op order geconsigneerd moeten ingediend worden ten kantore der Maatschappij als tot hiertoe.

T. E. FULLER,
Algemeen bestierder voor Zuid Afrika.
Kaapstad, 21 Junij 1882.

Naar Knysna en Oost Londen.

DE Kon. Maalstoomboot NUBIAN, J. MONROE, Gesagvoerder, nu in het dok, zal gereed zijn om lading te ontvangen op Maandag, 16 dezer, en zal spoedig vertrekken.
Voor Vracht of Passage vervoerge men zich bij de Stoombootmaatschappij "Union."

Naar Engeland via St. Helena, Ascension en Madeira.

DE Kon. Maalstoomboot NUBIAN, E. J. GRIFPIN, R.N.R., Gesagvoerder, sal als boven vertrekken op Dingsdag, 24 dezer, ten 4 ure n.m. Passagiers gelieven aan boord te gaan aan de Oostkai, (Alfred dok), niet later dan 3 uur n.m. Geen lading sal na 12 uur 's middags op den zeldig worden aangenomen.
Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Stoombootmaatschappij "Union."



ZUID-AFRIKAANSCH KONINKLIJKE MAILDIENST.

De "Castle Mail Packets" Maatschappij.
DE Stoombooten dezer Linie vertrekken van Kaapstad naar Londen om den anderen Dingsdag, via Madeira en Plymouth, te Sint Helena en Ascension aanleggende op bepaalde tusschentijden. Retourkaartjes worden uitgereikt tegen een vermindering van 10 procent, tusschen Engeland en de Kaapkolonie en Natal.

1882.
Oct. 17.—KINFAUNTS CASTLE, Kapt. A. WINCHESTER.
Oct. 31.—GARTH CASTLE, Kapt. M. P. WEBSTER.
Extra St.—DUART CASTLE, Kapt. H. BARNES.
Nov. 14.—WARWICK CASTLE, Kapt. J. C. ROBINSON.
Nov. 28.—CONWAY CASTLE, Kapt. J. D. JEFFRIES, R.N.R.

ANDERSON & MURISON, Agenten.

H. J. ZOER,

Prokureur, Notaris en Transportbezoerger
KANTOOR VAN DE
"ZUID AFRIKAAN EN VOLKSVRIEND,"
Kastelstraat, No. 11 Kaapstad.

TER HUUR BENOODIGD

EEN Plaats voor STUISVOGEL-BOERDERIJ, omtrent 1000 morgen, met goed HUIS, TUINEN, BOOMGAARD en volop WATER. Zied bijzonderheden naar F. W. BERKELEY & Co., Weeskamer, 76 Adderleystraat, Kaapstad.

AAN FAMILIE EN VRIENDEN wordt

bekent gemaakt dat het den Heere behaagd heeft door den dood van mijne zijde weg te nemen, op den 8ten dezer, mijne teeder geliefde Echtgenoot WILLEM PIETRUS RUTTEN, in den ouderdom van 46 jaren, 1 maand en 1 dag, mij nalatende met 8 Kinderen om dit onherstelbaar verlies te betreuren.

De WED. W. P. RETIEF, II
Geb. LE ROUX.
Paarl, 9 Oct. 1882.

OVERLEDEN, te Dutoitspan, op des Avond van den 9den October, onze geliefde broeder, JAN NICOLAAS DE VILLIERS, aan de Koorste, in den ouderdom van 48 jaren.
Uit naam van zijne broeders.
J. J. DE VILLIERS,
A. P. DE VILLIERS.

Noordhoek, Simonsstad,
11 October 1882.



PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Boedel van wijlen Mevrouw JOHANNA MARIA VAN WIJKE, geb. MOUTON, en nagelaten Echtgenoot, WILLEM JACOBUS VAN WIJKE.

DE Ondergeteekende, beoorteld daartoe geautoriseerd door den Executeur Testamentair van bovengemelden Boedel, zal per Publieke Veiling Verkoopen te

KNOLVALLEI OP DINGSdag,

24 OCTOBER AANST.

De volgende LEVENDE HAVE en andere Artikelen:

14 Trekossen
6 Slagtossen
13 Stuks Aanteelbeesten
6 Merries
3 Rijpaerden
290 Schapen en Bokken, alle in goede konditie.

HUISRAAD:

Houten Katels, Veeerbedden, Eet- en Theetafels, Waschtafels, kompleet, Sterke Stoelen, Emmers, Balies.
De gewone hoeveelheid Glas- en Aardwerk en Keukengereedschap.
Ook een lot Timmermans- en Boerderijgereedschap, en andere Artikelen te veel om te melden.

Ververschingen zullen Koopers aangeboden worden.

CHAS. M. FRYER,
AFSLAGER.

Claeswilliam, 28 Sept. 1882.

GROOT DRAKENSTEIN

PUBLIEKE VERKOOPING

LOSSE GOEDEREN, BOERDERIJGEREEDSCHAP, Vee, Huisraad, enz.

DE Ondergeteekende, hare Plaats aan hare Zoon verhuurd hebbende, zal publiek doen verkoopen.

Op Vrijdag, 20 October aanst.

BOERDERIJGEREEDSCHAP: 1 Bokwagen, 1 Ligte Wagen, 1 Kapkar op Voren, 1 Open do, do, 2 paar Buikplanken met Leeren, 1 Kafbok, 1 Span Beestenvet Tuigen, 1 paar Kar Tuigen, Zadel en Toomen, 1 Jufvrouws Zadel, 3 Howards Ploegen, 1 Eg, Graven, Ploegen, Schoffels, Vorken, Manden, 1 lot Wijngaard Messen, 1 lot Zeisen, 2 Voermachines, 3 Ladders, Keldertrap, 200 Zakken, 1 Gebroide en 6 Raauwe Beestenvellen, 2 extra Brandewijnketels, compleet.

LEVENDE HAVE: 1 paar gedresseerde Karpaerden (16 handen), 1 paar "de," 1 paar Jonge Hengsten, 2 jaar oud, 1 Jonge Hengst, 2 extra Schietpaerden, 1 Jufvrouws Paard, 2 extra Ezels, (3 jaar), 50 Aanteelbeesten, 25 Ooibokken met Lammers, 25 Vette Kapater Bokken, 1 extra Kerry Koe in melk, 3 Koeijen op Kalven gaande, 2 Vaarsen, 4 Ossen geschikt voor den Slager, 1 extra Hollandse Bul, 2 paar Struisvogels (1 paar extra Broeivogels), 3 fraaije Mannetjes.

HUISRAAD: 1 extra Piano met Stoel en Music Stand, 1 stel Zitkamer Meubelen, Kleed-, Wasch- en Aansettafels, 1 Siedebord, Kleederkasten, Ledekanten, Stoelen, Glas- en Aardwerk, Keukengereedschap, enz.

Wed. HEND. LOUW.
Paarl, 6 Oct. 1882.

J. S. MARAIS, & Co., Afslagers.

TREKOSSEN EN EZELS.

WEGENS de nabijheid van Vredenburg Station, bied ik Ondergeteekende

Uit de Hand te Koop aan,

1 Span Extra Sterke Ossen en

1 Span Extra Sterke Ezels.

In goede conditie en geschikt voor Transportwagens.

J. DE TOIT.
Eersterivier.

EXECUTEURSKAMER.

Tenders voor Aandeelen.

In den Boedel van wijlen den Wel-Ed. Heer W. C. A. MOLLER.

TENDERS zullen ingewacht worden door de Directeuren tot DONDERDAG, 19 OCTOBER AANST., voor de volgende Aandeelen, nam:

Zes Aandeelen in de Z. A. Bank.

Vijftig do. in de Union Bank.

Vijf Aandeelen in de Zeeputtsche Tramweg Maatschappij.

F. J. BROERS,
Secretaris,
Executeur Testamentair.

KOMEET.

POTOGRAFISCHE PORTRETTEEN van de KOMEET, door GEBROEDERS SHOYER, carte grootte, zijn nu verkrijgbaar aan hun studio, Gravestraat, tegen 1s. per stuk, en worden verzonden naar alle gedeelten der Kolonie, op de ontvangst van 12 postgelden.

L. H. MEURANT, } Ges.
G. W. STEYTLER, } Curatoren.

De Heer W. MORKEL, Afslager.

VERGEET NIET! Den Dag voor de Riversdalesche Jaarlijksche Wolmarkt, 24 Oct. 1882.

DE WINKEL EN HET WOONHUIS, front makende in de Main- en de Kerkstraat, met grote ingesloten Achterplaats. Stalling voor een aantal Paarden en andere gemakken. Deze Winkel is op prachtige wijze toegerust met Rekken, Toonbanken, Kantoer, enz., geschikt om dadelijk gebruikt te worden, zonder nog iets te zeggen van de "GOOD WILL" van een zoo lang bestaande Handelsplaats. Het geheel heeft een Dubbele verdieping, en het woonhuis naast den Winkel is geschikt voor een groote Familie. Voor eene BANK kon er geen geschikter Gebouw zijn, zonder dat het zou noodig zijn een Penny aan veranderingen te besteden.

2. EEN PAKHUIS MET DUBBELE VERDIEPING, annex het bovengemelde gelegen, en naast den Winkel en Gebouwen van den Heer F. HAUPTFLEISCH, zeer geschikt voor een Winkel in 't klein en ook voor Kantoren.

3. DIE GROOTE PAKHUIZEN in de Kerkstraat, recht tegenover laatstgenoemde, en gelegen tusschen de Gebouwen van de Heeren B. SAATMAN en P. B. BOSCHREDS, ook met dubbele Verdieping en uitgebreide ingesloten Achterplaats, nitnemend geschikt voor het drijven van een groote Handelszaak of voor Wijnpakhuizen.

Bovengemelde Eigendommen zullen eerst apart en later in één perceel worden opgeveild, en voor wat dan de hoogste prijs is zullen zij worden Verkocht.



100 Extra Vette Slagtossen

100 Jonge Trekossen

150 Slagtkoelien

600 Extra Vette Kaapsche Schapen

200 Do. do. Kapater Bokken.

OP DINGSdag, 17 OCTOBER AANST.

ZAL bovengemeld Vee, in uitmuntende conditie, opgebracht uit Namaqualand door de Heeren KNIPP en FISH, publiek worden verkocht te KLAPMUTS STATIE.

DE VILLIERS, FAURE & Co.,
Afslagers

Paarl, 21 September 1882.

Algemeene Boedel en Weeskamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

HUURHUIZEN,

Hoek van Loop- en Prestwichstraat.

In den Insolventen Boedel van ALFRED TOWNSEND.

OP DONDERdag, 19 OCTOBER A.S.,

TEN 11 URE V.M.

ZULLEN verkocht worden voor rekening van den bovengemelden Insolventen Boedel, Zeker twee HUURHUIZEN, onder Plat Dak, bevattende elk 4 Kamers, Achterplaats, enz., met twee ruime Kelders, Stal voor 4 Paarden met daaraan grenzende Voerkamer. Het geheel brengt eene Maandelijksche Huur van £11 10s. op.

G. W. STEYTLER, } Gezamenlijke
W. BERG, } Curatoren.
W. A. CURREY, }

Kamer Gebouwen, 76 Adderleystraat,
Kaapstad, 4 October 1882.

De Heeren H. JONES & Co., Afslagers.

IN DEN INSOLVENTEN BOEDEL

BELL & Co., RIVERSDALE.

DE ONDERGETEEKENDEN ZULLEN PER

PUBLIEKE VEILING

VERKOOPEN,

Op Dingsdag, 24 October,

DEN DAG VOOR DE JAARLIJKSCHE WOLMARKT.

DIE UITGEBREIDE EN GERIEFELIJKE BEZIGHEIDS GEBOUWEN, in den Insolventen Boedel van BELL & Co., te Riversdale, zeker een van de beste Standen voor een Handelszaak in het Dorp en welbekend als de Winkel van Wijlen den Wel-Ed. Heer J. U. HUMAN, zijnde het voornaamste Gebouw op den hoek der Main- en der Kerkstraat, de wegen innemende van Mosselbaai, Kaapstad, Heidelberg en Swellendam en van de Karroo naar Ledismith, en de Straten met het grootste verkeer in het geheele Dorp.

Het Eigendom zal opgeveild worden als volgt:

1. DE WINKEL EN HET WOONHUIS, front makende in de Main- en de Kerkstraat, met grote ingesloten Achterplaats. Stalling voor een aantal Paarden en andere gemakken. Deze Winkel is op prachtige wijze toegerust met Rekken, Toonbanken, Kantoer, enz., geschikt om dadelijk gebruikt te worden, zonder nog iets te zeggen van de "GOOD WILL" van een zoo lang bestaande Handelsplaats. Het geheel heeft een Dubbele verdieping, en het woonhuis naast den Winkel is geschikt voor een groote Familie. Voor eene BANK kon er geen geschikter Gebouw zijn, zonder dat het zou noodig zijn een Penny aan veranderingen te besteden.

2. EEN PAKHUIS MET DUBBELE VERDIEPING, annex het bovengemelde gelegen, en naast den Winkel en Gebouwen van den Heer F. HAUPTFLEISCH, zeer geschikt voor een Winkel in 't klein en ook voor Kantoren.

3. DIE GROOTE PAKHUIZEN in de Kerkstraat, recht tegenover laatstgenoemde, en gelegen tusschen de Gebouwen van de Heeren B. SAATMAN en P. B. BOSCHREDS, ook met dubbele Verdieping en uitgebreide ingesloten Achterplaats, nitnemend geschikt voor het drijven van een groote Handelszaak of voor Wijnpakhuizen.

Bovengemelde Eigendommen zullen eerst apart en later in één perceel worden opgeveild, en voor wat dan de hoogste prijs is zullen zij worden Verkocht.

Er zullen Bonussen gegeven worden,

Die op den Dag der Verkoopung genoemd zullen worden.

Vergeet niet! Den Dag voor de Riversdalesche Jaarlijksche Wolmarkt, 24 Oct. 1882.

L. H. MEURANT, } Ges.
G. W. STEYTLER, } Curatoren.

De Heer W. MORKEL, Afslager.



WELLINGTON.

35 EERSTE KLASSE

SLAGTOSSEN.

Op Maandag, 16 dezer,

ZAL bovengemeld getal Ossen Publiek worden Verkocht uit de Marktstraat.

J. & F. LE ROUX.
Wellington, 11 October 1882.

J. Fred. Pentz & Co., Afslagers.

150 VETTE BOKKEN

Zullen te Koop worden aangeboden

TE MOSTERTDRIFT,
OP MAANDAG, 16 DEZER,

Ten 10 ure 's Morgens.

G. MARAIS.
Stellenbosch, 11 Oct. 1882.

25 Extra Vette SLAGT-OSSEN

5 Extra Vette SLAGT-KOEIJEN.

BOVENGEMELD getal Ossen en Koeijen zullen Publiek worden Verkocht te

MALMESBURY,
OP DINGSdag,

17 OCTOBER A.S.,

Dadelykna aankomst van den Kaapstad schen Trein.

De Heeren J. W. MOORREES Jr. & Co., Afslagers.

Z. A. ASSOCIATIE.

Publieke Verkoopung

STRUISVOGELS, PAARDEN,
Vee, Schapen,

RIJTUIGEN, VATEN, ENZ.

In den Insolventen Boedel van JOSEPH FRANCIS BARRY, handelende als J. F. BARRY & Co., te Riversdale.

OP DONDERdag, 26 A.S.,

ZULLEN per publieke veiling verkocht worden aan de Kantoren van de firma te Riversdale:

10 Struisvogels, uitgegroeide Vogels

5 Paarden

200 Schapen

28 Stuks Vee

Een Amerikaanse Spider

Een Phaeton

Een Ossenwagen

Twee Karren

Twee Stel Tuigen.

Te gelijktijd zal verkocht worden: Een groot getal Vaten, Leggers, Okshoofden, Half amen, Ankers, Karnen, Botervaatjes, Vaten, Ploegen, Scharen, Zijstakken.

Amerikaansche Deuren, Cement, Verven, Zadel, Nieuw Tuig, Zweepen, Brandwijnketels, Ledikanten, Assijp, Toer, Tabak, Dorachmachines, Gegalvaniseerd IJzer, Engelen en Zweedsch IJzer, Potten, Ketels en andere IJzerwaren, Geelhouten Planken, en eene hoeveelheid oude Deuren, Vensters, Planken en Rommel, enz., enz.

Liberaal Crediet zal gegeven worden.

Verkoopung te beginnen met LEVENDE HAVE 's Morgens ten 10 ure.

W. A. CURREY, } Ges.
J. J. D. BULSKES, } Curatoren.

Kaapstad, No 6 Kerkplein,
6 October 1882.

BEITZ & VERSFELD, Afslagers.

WELLINGTON.

35 Grootte Zware Vette

SLAGTOSSEN.

Op Maandag, 16 October,

ZAL bovengemeld getal OSSEN Publiek worden Verkocht uit de MARKTKRAAL te WELLINGTON.

De Ossen otreffende die van de laatste twee Verkoopungen te Wellington en zij zullen zeker present zijn.

J. & F. LE ROUX.
Wellington, 11 October 1882.

J. FRED. PENTZ & Co., Afslagers.

GESTOLEN.

UIT den PAARLSCHEN BERG, tusschen den 20sten en 25sten September l.l. een SPAN OSSEN, elf swarten en een witte met roode ribben. Eenige informatie zal in dank ontvangen worden door den eigenaar!

S. HAUPTFLEISCH.
Noorder Paarl,
12 October 1882.

MALMESBURY EXECUTEURS-KAMER.

EZELS EN PAARDEN.

20 Jonge Ezels
10 Do. Paarden.

DE Ondergeteekende, gelast door den Heer JACOBUS A. VAN WESSELUER, zal op

ZATURdag, 21 OCT. AANST.,

Bovengemeld getal Ezels en Paarden uit de Marktstraat te Malmesbury Publiek Verkoopen. Zij zijn met zorg opgebracht en zijn in extra conditie.

Verkoopung te beginnen om 10 ure v.m.
A. G. WATERMEYER,
Secretaris.

Malmesbury, 10 Oct. 1882.

J. W. MOORREES Jr. & Co., Afslagers.

MALMESBURY EXECUTEURSKAMER.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN KOSTBAAR

Vast- en Losgoed,

RIEBEEK'S KASTEEL.

DE Ondergeteekende, daartoe gelast door den Heer C. H. WILSON, die van Woonplaats heeft verandert, zal op

Maandag, 23 Oct. 1882,

Per Publieke Veiling Aanbieden:

PAARLSCHHE Brandassurantie en Trustmaatschappij. PUBLIEKE VERKOOPING IN HET DISTRIKT VAN ROBERTSON. In den Insolventen Boedel van JOHANNES F. OILLIERS.

DE Ondergeteekende, in zijne hoedanigheid als Enig Curator in Bovengemelden Boedel, zal door Publieke Veiling laten Verkoop...

PAARLSCHHE Brandassurantie en Trustmaatschappij. PUBLIEKE VERKOOPING VAN EEN KOSTBAAR ERF EN LOSSE GOEDEREN, TE ROBERTSON.

DE Ondergeteekende, daartoe gelast door den Heer MARTINUS HENDRIK HAMMAN, zal Publiek doen Verkoop op Zaterdag, 28 October 1882.

OP DONDERDAG, DEN 26STEN OCT. 1882, Tien 2 ure 's Namiddags, ZULLEN de Ondergeteekenden Publiek doen Verkoop.

PAARLSCHHE BRANDASSURANTIE & TRUSTMAATSCHAPPIJ. Publieke Verkoop van een KOSTBAAR ERF EN LOSSE GOEDEREN, TE ROBERTSON.

OP ZATURDAG, 28 Oct. 1882, ZULLEN de Ondergeteekenden Publiek doen Verkoop.

DE Ondergeteekenden, behoortijk gelast door de Curatoren in opgemelden Boedel, zullen Publiek Verkoop op de Plaats zelve, op bovengemelden tijd en datum.

GEVONDEN In de Vlei Plaats Kleinlamrenkop (Dist. Calvinia), een Roodbruine MERRIE, met een klein keltje voor den kop, gebranderk op den linkerbout S. L., omtrent acht jaren oud...

Paarlsche Brandassurantie en Trustmaatschappij. PUBLIEKE VERKOOPING "GOEDE MOED," Afdeling van ROBERTSON.

DE Ondergeteekenden, in hunne betrekking als Gezamenlijke Curatoren in den Insolventen Boedel van BENJAMIN FRANCOIS NOZINGE, zullen publiek doen verkoopen aan de Woning van den Insolvent...

PAARLSCHHE Brandassurantie en Trustmaatschappij. PUBLIEKE VERKOOPING VAN KOSTBAAR ERVEN, VAATWERK EN ANDER LOSGOED TE ROBERTSON.

DE Ondergeteekende, daartoe gelast door den Heer MARTINUS HENDRIK HAMMAN, zal Publiek doen Verkoop op Zaterdag, 28 October 1882.

ONMIDDELIJK na de Verkoop in den Insolventen Boedel van Zacharias Cilliers, OP ZATURDAG, 28 OCTOBER 1882.

PAARLSCHHE Brandassurantie en Trustmaatschappij. PUBLIEKE VERKOOPING TE ROBERTSON.

WELINGTON. PUBLIEKE VERKOOPING VAN VASTE EN LOSSE GOEDEREN, LEVENDE HAVE, ENZ.

DE Ondergeteekenden, behoortijk gelast door de Curatoren in opgemelden Boedel, zullen Publiek Verkoop op de Plaats zelve, op bovengemelden tijd en datum.

GEVONDEN In de Vlei Plaats Kleinlamrenkop (Dist. Calvinia), een Roodbruine MERRIE, met een klein keltje voor den kop, gebranderk op den linkerbout S. L., omtrent acht jaren oud...

Aan Heeren Schutmeesters en Anderen. Ondergeteekende, JACOBUS J. JACOBS, van "Hartbeestrivier," dist. Worcester, geeft kennis dat er op Zaterdag, 28 Sept., Twee Zwartbruine Ezels (Merries), zonder merk, Verloren of gestolen zijn van zijne Plaats.

MADAME THIES, NO. 1 KASTEELSTRAAT, Hoek van de Adderleystraat. PARLISCHE Modestiekelen, en Fancy goederen.

THIES & CO. HOROLOGIE-EN KLOKKENMAKERS, 30 Adderleystraat. HOROLOGIES in het groot en in het klein. Specialiteit, boegwinders.

De Paarlsche Bank PAARL. OPGEBOEGT SEPT. 1882. Nominale Kapitaal ... 241,430 Opbetaald Kapitaal ... 13,810 Reservefonds ... 11,310

WOLANGORAHARVELLEN en allerlei Koloniale Producten op Commissie of ter Verscheping opgemaakt naar Londen, het vaste land of Amerika.

POPPE RUSSOW & Co., NO. 10, BURGSTRAAT, KAAPSTAD. ZUID AFRIKAANSCHHE WIJNBOUWERSVEREENIGING, (BEPERKT).

AAN DEELHEBBERS. Een Speciale Algemeene Vergadering van Deelhebbers ZAL gehouden worden ten Kantore van de Vereeniging, No. 5, Strandstraat, Kaapstad, op Woensdag, 1 November a.s., Ten 11 ure 's Morgens.

SHERIFF'S SALE. DISTRICT OF WORCESTER. In the Suit between ROBERT WILLIAM HEWITT, Plaintiff, and FREDERICK ADRIAN SINDERS, Defendant.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the above Suit, a Sale will be held at Smiths Kraal, Klein Roggeveld, in the said District, on Wednesday, the 25th of October, 1882, of the following:—1 Ox Wagon, 6 Miles, 2 Covered Carts, 1 Span Mule Harness, 2 Open Carts.

HOLLANDSCHE AARDRIJKSKUNDE VAN ZUID AFRIKA, DOOR F. J. OEHSE, Onderwijzer in de Publieke School te Voorburg, District George.

TENDERS Zullen door den Ondergeteekende worden ingewacht tot den 31sten OCTOBER 1882, voor ondergemelde Aandeelen (met loopend Dividend), te weten:—

ONDERLINGE Maatschappij van Levensverzekering (MUTUAL), VAN DE KAAP DE GOEDE HOOP.

DURBANSCHHE Scherpschutters-vereening. JAARLIJKSCHE VERGADERING VAN LEDEN, op Maandag 16 desz om 10 uur, in de Hofzaal.

MALMESBURY Executeurskamer en Voogdijmaatschappij Opgericht 4 October 1864. Ingelijfd bij Acte van het Parlement.

UNION BANK, ST. GEORGE STRAAT, KAAPSTAD. (GEVESETIGD IN 1847) DEZE Bank staat Renten toe tegen 3 percent per jaar op de Vlootende Balansen der differente Inleggers van niet minder dan £100 in elke maand, en op Vaste Deposita tegen een tarief, dat bij aanvraag te vernemen is.

BRAND DEPARTEMENT. ANZOEKEN voor de Verzekering van Losse Vastgoed tegen verlies of schade door Brand zullen dagelijks ontvangen en Poissen nitgerekend worden op zeer voordeligte termen.

A. T. RUTTER (VROEGER W. INNES), ZADEL- EN TUIGMAKER, No. 24 Darlingstraat, tegenover de Parade KAAPSTAD.

INDIEN gij een goed en gemakkelijk Zadel wilt hebben, vraag dan naar RUTTERS, en wacht u voor het namaaksel, want er is niet een zonder het merk van A. T. RUTTER, zowel van binnen als van buiten, daar hij de eenige maker is van het beroemde INNES ZADEL. Reparaties met netheid uitgevoerd.

"DE PROTECTEUR," Brandassurantie Maatschappij, MARKTPLEIN, KAAPSTAD, OPGERIGT Den 29sten September, 1838, KAPITAAL £70,000.

DE "ZUID AFRIKAAN" EN "VOLKSVRIEND." DE Interkening op dit blad is in de Stad £1 16s. en in de Buitendistricten £2 4s. per jaar, vooruit betaalbaar.

AGENTEN voor de "Zuid-Afrikaan en Volksvriend." Alice Aliwal Noord - Geo. Murray. Beaufort West - W. A. Joubert.

MARKTPRIJZEN. Van 12 en 13 October, 1882. Appelen, per 3 ba. ... 0 15 0 - 1 9 3. Boter, per lb. ... 0 10 0 - 0 10 0.

SHIPPING INTELLIGENCE. TABLE BAY—ARRIVALS. Oct. 12—Aus by Conte Oscar, 932 tons (of Trieste), G. G. Larsson, from Cardiff 8 Sept. 1, to this port.

TABLE BAY—DEPARTURES. Oct. 12—Nor by Fasin to Algon Bay. 12—Ger by Oberon to Calcutta. 13—Fredrika Wilhelmnia, to Geam. 13—Danube, to Natal.

DE ZUID-AFRIKAAN. Zaterdag, 14 October 1882. DE KAAPSTADSCHHE RING EN DE ZENDING.

DE ZUID-AFRIKAAN. Ze was eene belangrijke discussie, die welke lijd. Dinsdag ter vergadering van den Kaapstadschen Ring te Somerset West werd gevoerd over de zending.

MONTAGU. G. P. VAN ZIJL, Vastgoed-Afslager en Algemeene Agent, Kantoor: Westelijke Provincie Bankgebouw [Montagu].

AFDEELINGSRAAD VAN STELLENBOSCH.

HIERBIJ geschiedt kennisgeving, dat een SPECIALE VERGADERING van den Afdelingsraad van Stellenbosch zal gehouden worden in het gebouw van het MAGIS. TRAAATSHOF TE STELLENBOSCH, op Dingsdag, 17 October 1882,

Op last. G. MONTGOMERY WALKER, Secretaris van den Afdelingsraad. Kantoor van den Afdelingsraad, Stellenbosch, 11 Sept. 1882.

PAARLSCHHE Brand Assurantie en Trustmaatschappij. NEGENDE Jaarlijkse Algemeene Vergadering. Berigt aan Aandeelhouders.

OVEREENKOMSTIG Artikel XVIII van de Acte dezer Maatschappij geschiedt hierbij kennisgeving, dat de Negende Jaarlijkse Algemeene Vergadering van Aandeelhouders zal plaats hebben ten Kantore der Maatschappij in het gebouw der Westelijke Provincie Bank, te Paarl, OP MAANDAG, 16 OCT. 1882, 's Voormiddags ten 10 ure,

ten einde van de Directeuren Rapport te ontvangen van de Zaken der Maatschappij voor het jaar eindigende 30 September 1882, voorts om drie Directeuren te kiezen in plaats van de Wel-Ed. Heeren DANIEL GERHARDUS HORAK, DAVID MARAIS, A.P., en ISAAC ALBERTUS JOHANNES ROOS, die volgens Artikel 30 van de Acte afsteden, maar herkiesbaar zijn, uitgenomen eerstgenoemde die bedankt heeft, en ook om twee Auditoren te verkiezen in plaats van de Wel-Ed. Heeren HENDRIK JACOBUS HUGO en TIELMAN ROOS, T zoon, beiden herkiesbaar. Op last van de Directie, J. J. DE VILLIERS, A.P.zn., Secretaris.

Gebouw der W. P. Bank, Paarl, 20 Sept. 1882.

Lijst van Aandeelhouders.

- Albertijn, M.D., A Plessis, Sr. B P du Albertijn, J J Plessis, Jun. B P du Aling, R N Plessis, J. H. S. du Aurt, A P Plessis, C. J. du Basson, J. H. A Poel, S. E. van der Brink, D J Poel, J. P. H. van der Booijesen, D G Poel, A. J. van der Bolus, Harry Proctor, J. J. Brink, L J Regter, Henk Reijgers, P C Retief, G. A. Bignaut, P J Retief, G. A. Bousman, W. D. J Retief, J. P. Bousman, J D Retief, J. P. Bousman, P W Richert, T. B. Basson, M. Smuts Rousouw, S. P. Eksteen, Jacob Roubax, J. A. J. Enslin, J. M Roux, J. Zoon, J. P. Enslin, J. H Roux, J. D. Le. Gie, Jun. J C Roux, W. D. P. Coosen, J P Roux, W. D. Herold, T J Rossouw, P. L. Heineman, A L Rossouw, Jun. P. L. Herbst, F A Rossouw, J. de V. Hoffman, W. D. T. S. A. Roos, S. M. T. Harris, John Roos, Rev J. Hauman, J S Roos, J. A. J. Hofmeyr, Eerw. N J Roos, Tzoon, J. A. Hofmeyr, J C Roos, Tzoon, T. Hugo, F J Roux, P. C. le Hugo, P. zoon, F J Smuts, Dr. O. P. Hugo, H J Saunders, W. J. Hugo, G J Spuij, M. D. J. A. van der Hutcheson, G P Spuij, M. zoon, H. J. v. der Joubert, D zoon, J S Spuij, S. J. van der Kriel, sen. J P Spuij, A. D. van der Krijnauw, D A Spuij, J. J. Sharp, E. Louw, M. Smuts Spuij, D. zoon, H. J. v. der Louw, T J Thom, M. G. V. Louw, F J Thom, W. D. S. W. Louw, J P Thom, J. P. Louw, L. Toit, Jr. G. J. du Louw, C. W. Toit, Wed. G. J. du Louw, W. A. J Toit, P. S. du Louw, W. H. K. W. J Toit, P. S. du Louw, A. zoon, A J Toit, P. S. du Louw, S. M. Villiers, P. zoon, P. J. de Moll, C Villiers, P. zoon, J. P. de Malherbe, sen., W D Villiers, J. H. de Marais, J W Villiers, J. H. de Marais, D J Villiers, J. H. de Marais, E G Villiers, J. H. de Marais, D J zoon, D J Villiers, J. H. de Marais, D C Villiers, J. H. de Marais, D zoon, J S Villiers, J. H. de Marais, D zoon, D F Villiers, J. R. de Marais, A zoon, D Villiers, J. E. de Marais, J F Villiers, J. E. de Marchand, B P I Willmott, P. G. H. Moll, P. de V Wall, Eerw. G. van der Malan, J D Zeederberg, R. A. Nieuwoud, J H Zeederberg, M. D., J. R. Plessis, J. G. du Plessis, Eerw. J. H. du

AAN BOUWMEESTERS.

OPLEIDINGSSCHOOL TE WELLINGTON. GESLOTEN Tenders zullen door de Ondergeteekenden worden ontvangen tot den 1sten Nov. e.k. voor al het metaal- en pleisterwerk (kalk-plafond ingesloten) aan een gebouw voor bovengenoemd Instituut, met name in het front 84 voet lengte met 2 Vloengels, onder dubbele Verdieping, en IJzeren Dak. Het fundament is reeds voltooid. Baksteenen, Metaalkei en Houtwerk zullen door de Bouwcommissie op den bouwgrond geleverd worden. Plans en Specificaties zijn te zien bij de ondergeteekenden. De laagste, of eenige tender niet noodzakelijk te worden aangenomen. — Voldoende Securitit wordt gevraagd. In naam der Bouwcommissie, E. G. MALHERBE, G. J. ROUX, Wellington, 4 October, 1882.

DE HEER G. MONTGOMERY WALKER, Prokureur, Notaris en Trantsportbezorger STELLENBOSCH. H. J. ZOER, Attorney, Notary Public and Conveyancer OFFICE 11, CASTLE-STREET, CAPE TOWN, "Zuid-Afrikaan," Newspaper Office

ZWAVEL! ZWAVEL!! GRAVEN! GRAVEN!! GRAVEN!!!

GEORGE FINDLAY & Co.

LANDEN NU Brandram's Bloem van Zwavel.

VAN DE BESTE EN MEEST GEZOCHTE KWALITEIT, IN VATEN VAN 200 LB. EN 100 LB.—TE KOOP TEGEN DE LAAGSTE MARKTPRIJZEN AAN HUNNE PAKHUIZEN

Gravestraat, Kaapstad.

BRANDRAM'S BESTE BLOEM VAN ZWAVEL,

In Vaten (met IJzer gebonden van 180 lb. en Kleine Vaten van 100 lb.

ALSMEDE: PEARCE'S BESTE BLOEM VAN ZWAVEL,

TE KOOP BIJ J. G. STEIJTLER & Co., 28 St. Georgestraat.

COMMERCIEELE Zee- en Brandassurantiemaatschappij

OPGERIGT 1855. HOOFD-KANTOOR: ADDERLEYSTRAAT, KAAPSTAD.

KAPITAAL, £50.000 STERLING. RESERVEFONDS, £35,780 do.

DIRECTEUREN: WM. BERG, Voorzitter. JOHN E. MAXWELL, Vice Voorzitter.

MICHAEL BARRY, H. C. VAN BREDA, D. P. KRYNAUW, P. MARAIS.

BRANDAGENTUREN: ALI WAL NOORD—SAUER & CALDECOTT. BAUFORT WEL—P. G. MARAIS. ALBION—C. J. N. DEMPSEY. CALVINIA—J. C. TRUTER. CERES—W. F. STAMPER. OOST LONDEN—T. E. VENN & Co. GRAHAMSTAD—Graham's Town Fire and Marine Assurance Company. HEIDELBERG—D. P. MARAIS. KIMBERLEY—B. CROWDER. MALMESBURY—SMUTS, LOUW & Co. MOSSELBAAI—FRANCE, VINTCENT & Co. MOZAMBIQUE—J. A. CAMPOS.

Assurantie tegen Brand op alle Soorten van Eigendommen in de Kaapkolonie. Matige prijzen, Ontwijfelbare Securitit, Prompte en Liberale Betaling.

A. BROOKE SMITH, Secretaris.

Aan Bouwmeesters!

TENDERS WORDEN GEVRAAGD VOOR HET BOUWEN VAN EEN NIEUWE NED. GEREF. KERK, TE KIMBERLEY,

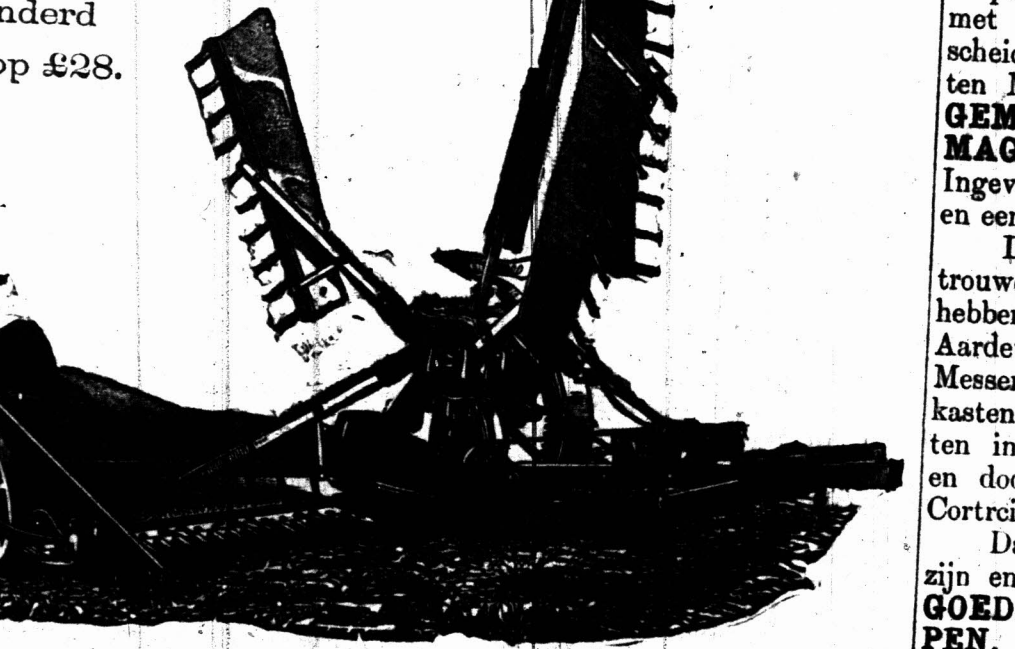
EN zullen worden ontvangen tot om 12 uur, op den 10den NOVEMBER E.K. Plans en Specificaties liggen ter inzage bij den ARCHITECT, Main Straat, Kimberley. De Bouwcommissie verbindt zich niet de Laagste of eenige Tender aan te nemen.

Kimberley, 9 October 1882. T. CLARIDGE, ARCHITECT.

WALTER A. WOODS MAAIERS.

DE EENVOUDIGSTE EN BESTE WERKMACHINES.

Prijs vermindert tot op £28.



VAN DER BYL & Co., 35, ST. GEORGE-STRAAT,

HEBBERN ontvangen hante Jaarlijkse Bezending van 4-en 5-HARK MAAIERS. Koop der Enkele Stukken zijn altoos voorhanden. Aan deze Maaiers werd de Eerste of Hoogste Prijs toegekend op de Sydneyse Internationale Tentoonstelling van 1880, op zij behaalen ook Gouden en Zilveren Medailles in Engeland, Frankrijk en Italie boven Maaimachines van 17 Engelsche en Amerikaanse Fabrikanen, waaronder die van JOHNSTON, OSBORN, SAMUELSON en HORNBY mededogenden. De Maaiers van WALTER A. WOODS zijn weder verbeterd en overtreffen nu alle andere Machines door de eenvoudigheid en volmaaktheid van samenstel, kwaliteit van het gebruikte Materiaal, en in het algemeen door hare geschiktheid om daarmede op alle soorten van grond te werken, door hare duurzaamheid, hare ligtheid en gemakkelijke behandeling. WALTER A. WOODS heeft sedert 1853 vervaardigd en verkocht 248,120 Maaiers en heeft over de 900 Eerste Prijzen in Amerika, Europa, Australie en Afrika behaald.

GRAVEN! GRAVEN!! GRAVEN!!! Zuid Afrikaansch Athenaeum.

DE ONDERGETEEKENDEN ONTSCHEPEN THANS: GRAVEN, zoals Diamond, Shamrock & Vineyard. SCHOPPEN, met ronde en vierkante punten, en MESTVORKEN. Bovengemelde worden gedurende het ontschepen tegen verminderde prijzen aangeboden. LEDIKANTEN, ASSEN, VEEREN, VERF en OLIEWAREN. Gebroeders MANDER'S BEROEMDE VERNISSEN. Galvanisch DAKIJZER, VORSTEN, GOTEN, PIJPEN en toebehooren. HEININGDRAAD, alle soorten met toebehooren. IJZER, Staal en Bos in Scrap en Staffordshire.

ALSOOK: Wintergoederen, Dekens, Flanel, Tabberdgoed, Sjaals en Klaargemaakte Kleederen.

IJZERN BRANDKASTEN, eene groote verscheidenheid tegen zeer lage prijzen. ALGEMEENE IJZER en MANCHESTER GOEDEREN, altijd voorhanden bij

L. H. TWENTYMAN & CO.

KAAP DE GOEDE HOOP LANDBOUWGEN OOTSCHAP.

Profneming met Maaimachines en Zeisen.

HET COMITE van het KAAP DE GOEDE HOOP LANDBOUWGEN OOTSCHAP heeft schikkingen gemaakt voor een Profneming met Maaimachines en Zeisen die gehouden zal worden, met toestemming van den Heer JAN CLOETE, op zijne Plaats, gelegen bij het Station Malmesbury.

OP DONDERDAG, den 19den OCTOBER 1882, Voor Machines het best geschikt voor de behoeften der Kolonie

(Te worden beslist door Beoordelaars die de Machines in hun werk volgen). Eerste Prijs—Een Zilveren Beket ter waarde van ... £10 0 0 Tweede Prijs Do. ... 5 0 0

Voor Machines die het beste werk gedaan hebben: (Te worden beslist door Beoordelaars die de Machines in hun werk niet zullen volgen maar na het werk voltooid is over den grond zullen gaan): Eerste Prijs—Een Zilveren Beket ter waarde van ... £10 0 0 Tweede Prijs Do. ... 5 0 0

Voor den Knapsten Bestuurder van een Machine: Eerste Prijs ... 8 0 0 Tweede Prijs ... 2 0 0

Voor de beste Maaiers, met Zeis: Eerste Prijs ... 2 0 0 Tweede Prijs ... 1 0 0

Voor de "Cradle" Zeis, het best geschikt voor de behoeften der Kolonie: Eerste Prijs ... 2 0 0 Tweede Prijs ... 1 0 0

Landbouwers en Mededingers worden uitgenoodigd vóór 9 uur v.m., op den dag der Profneming met hunne Maaimachines aanwezig te zijn. N.B.—De Machines moeten voor het werk gereed zijn, daar geene Profnemingen op het Terrain veroorloofd zullen worden.

Boeren en anderen die verlangen mede te dingen moeten zoo vriendelijk zijn hun voornemen bekend te maken aan den Heer THOS. LOUW, L.W.V., Malmesbury, vóór of op DINGSdag, den 17den DEZER, om de schikkingen voor de Profneming te bevorderen.

F. J. BLANGERMAN, Secretaris.

HET GROOTSTE MAGAZIJN VAN MEUBELEN, TAPIJTEN, BEKLEEDSELS, BEDDEN EN BEDDEGOED IN ZUID AFRIKA, 88 tot 92, Langemarkstraat, Kaapstad.

D. ISAACS & CO.

WENSCHEN het Publiek van Kaapstad en omliggende Distrikten te berigten, dat zij hunne gebouwen aanmerkelijk hebben uitgebreid, ten einde meer plaats te vinden voor hun grooten Voorraad, en er bijgevoegd hebben GEHEEL GEMEBILEERDE VERTOONKAMEERS, bestaande in VOOR-LET-EN-SLAAPKAMER, alwaar kooplustigen hunne benodigdheden kunnen uitzoeken. De Voorraad bestaat in een groot, verscheiden Assortiment Koperen Vier Paal, Fransche en IJzeren Ledekanten, Arabische Ledekanten, met Patente Veren, Paardenhaar en Klapperhaar Matrassen; een groote verscheidenheid Voor- en Eetkamer Meubelen, van Italiaansche en Mahoniehouten Maaksel, rijkelijk bekleed met de beste en keurigste Materialen, en GEMAAKT DOOR BEKWAME WERKLIEDEN IN DE BIJ HET MAGAZIJN BEHOORENDE WERKPLAATSEN. Een groote Voorraad, Ingevoerde en Koloniaal-gemaakte Vleugel-Garderobes, met Glazen Deuren, en eene verscheidenheid van andere soorten Garderobes en Kasten.

De Heeren ISAACS & Co. kunnen elk Meubelstuk met het volste vertrouwen aanbevelen als gemaakt zijnde van door-en-door Droog hout. Zij hebben voorhanden een groot Assortiment Geslepen en ander Glaswerk, Aardewerk, Baden en andere Blikken Goederen, Hang- en Tafellampen, Messenwerk en Electro Pleetwaren van de beste kwaliteit. IJzeren Brandkasten met Chubb's Patente Lever Sloten. Brusselsche en Tapesterie Tapijten in groote verscheidenheid van de nieuwste Patronen, naar maat gemaakt en door bekende Lieden, alleen met dat doel geëmployeerd, nedergelegd Cortcaine en Geoliede Vloerkeleden, in alle breedten en Patronen.

Daar de Eigenaren reeds vele jaren met zaken als deze geconnecteerd zijn en in de Engelsche Markt voor KONTANT KOOPEN, kunnen zij nu GOEDE MEUBELEN TEGEN ZEER LAGE PRIJZEN VERKOOPEN.

Zij wenschen ook het Publiek te herinneren dat de gewoonte van hun Etablissement Gereed Geld is, hetgeen hun in staat stelt hunne Klanten voor een klein Profit koopjes te bezorgen. Het voordeel hiervan is duidelijk, daar er niets bij den prijs behaft te worden gevoegd om slechte Schulden te dekken.

Het Publiek wordt uitgenoodigd den Voorraad te komen bezigtigen en eene vergelijking van Prijzen te maken.

De Heeren ISAACS & Co. hebben ook te Koop, een Speciaal Assortiment PIANOS, in Europa (het vasteland) gemaakt.

LET OP HET ADRES: 88 TOT 92 LANGEMARKTSTRAAT

DE volgende Sessie zal aanvragen op MAANDAG, 16 OCTOBER AANST. De Secretar zal dien morgen bijeenkomen ten half 10 ure, om Studenten in te schrijven. P. DANIEL HAHN, Secretaris van den Senaat.

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappij.

OPGERIGT DEN 31 MAART 1856. Kapitaal £20,000.

TOT het Administreren van Eigendommen en Reeds wiaar toe deszelve wettig zal worden aangesteld als Executores, Administratoeren, Voogden, Curatoren, Trusteers en Agentes.

De Wel-Ed. Hr. E. LANDSBURG, Voorzitter. L. P. CAUVIN, F. PORTER, M. S. VAN DER BIJL, H. M. ARBERNE, W. J. VAN DE VEN, W. M. M. FARMER, L.W.V.

AUDITEUREN: De Wel-Ed. Heer J. C. HOFMEYER, D. P. KRYNAUW.

Personen die verlangde zijn hen aantestellen zullen gelieven hen te benoemen en aantestellen als Het Collegie van Directeuren van de Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappij.

De Resolvent Tak zal bestierd worden door den Secretaris, voor wiens daden de Maatschappij ter antwoordverrij zal zijn.

De Directeuren komen elken Doordag byeen ten 11 Ure, tot het verrijgen van beizigden. Kantoor.—Kamer Gebouwen, 3, Kerkplein. G. W. STEYTLER, Secretaris.

Westelijke Provincie Spoorweg. TIJDTAFEL VAN AF 8 MEI 1882. BEAUFORT-WESTSCHE HOOFDLIJN.

Table with columns: STATIONS, HERN, and times for various stations like Kaapstad, Papendorp, Zoutrivier, Durbanweg, etc.

VERTRUG. Via Kraalfontein, Via Stellenbosch, Via Kaapstad.

Table with columns: VERTRUG, Stations, and times for routes like Beaufort West, Kaapstad, etc.

MALMESBURY TAKLIJN. Stations and times for Malmesbury routes.

Let Wst. Waar de letter e voorkomt tegeneer een Station, houdt de trein alleen op als er passagiers in of uit den trein willen gaan. De passagier naar of van Malmesbury moeten aan de Durbanweg Junctie van trein verrijssen. Gedrukt bij Hofmeyr en Regter, No. 11 Kasteelstraat Kaapstad

